

JOULUAJAN KYSYMYKSET

FRÅGOR KRING JULEN

Kortit juhlatunnelman herättelyä ja juhlan suunnittelua varten

Kysymykset liittyvät:

- mielipiteisiin
- kokemuksiin
- toiveisiin
- muistoihin.

Alussa on helppoja ja lopussa
vaikeita kysymyksiä.

Viimeisellä sivulla on tyhjiä kortteja
uusia kysymyksiä varten.

Valitse tarvitsemasi.

Tulosta, leikkaa ja osallista.

© Kirsi Alastalo ja Kirsi Anthoni 2015

Svensk översättning Kristina Strand-Ketonen 2017

Alfred Kordelinin yleinen edistys- ja sivistysrahasto

Aineiston voi tulostaa Vanhustyön keskusliiton Vahvike-
aineistopankista, internetsivustolta www.vahvike.fi.

Käyttöideoita

Kortit voi levittää pöydälle tai pitää kädessä
viuhkana. Osallistujat nostavat joko oman
tai yhteisen kortin. Anna tilaa keskustella
aiheesta. Heränneitä ajatuksia voi käsitellä
myös piirtämällä omalle tai yhteiselle isolle
paperille. Keskustelua voi myös koota taululle
kaikkien nähtäväksi.

Osallistujat voivat valita vaikka pareittain 2–3
korttia ja jakaa ajatuksiaan. Tämän jälkeen
he voivat tehdä yhdessä pienen joulutarinan
tai valmistautua kertomaan muille toistensa
jouluajatuksista.

Korttien avulla voi suunnitella yhteistä
joulunviettoa. Jouluajatusten jakamisen
jälkeen juhlasta tai kodista voi tehdä
osallistujien toiveiden mukaisen ja heidän
omia perinteitään kunnioittavan.



Minusta joulun värejä ovat...

Julens färger är...



Minusta paras
jouluruoka on...

Den godaste
julmaten är...



Minusta paras
joululeivonnainen on...

Det godaste bakverket
på julen är...



Minusta sää on
jouluinen, kun...

Vädret är juligt, då...



Minun mielestäni
kaunein joulukukka on...

Den vackraste
julblomman är...



Jouluna minä
pukeudun mieluiten...

På julen klär
jag mig helst...



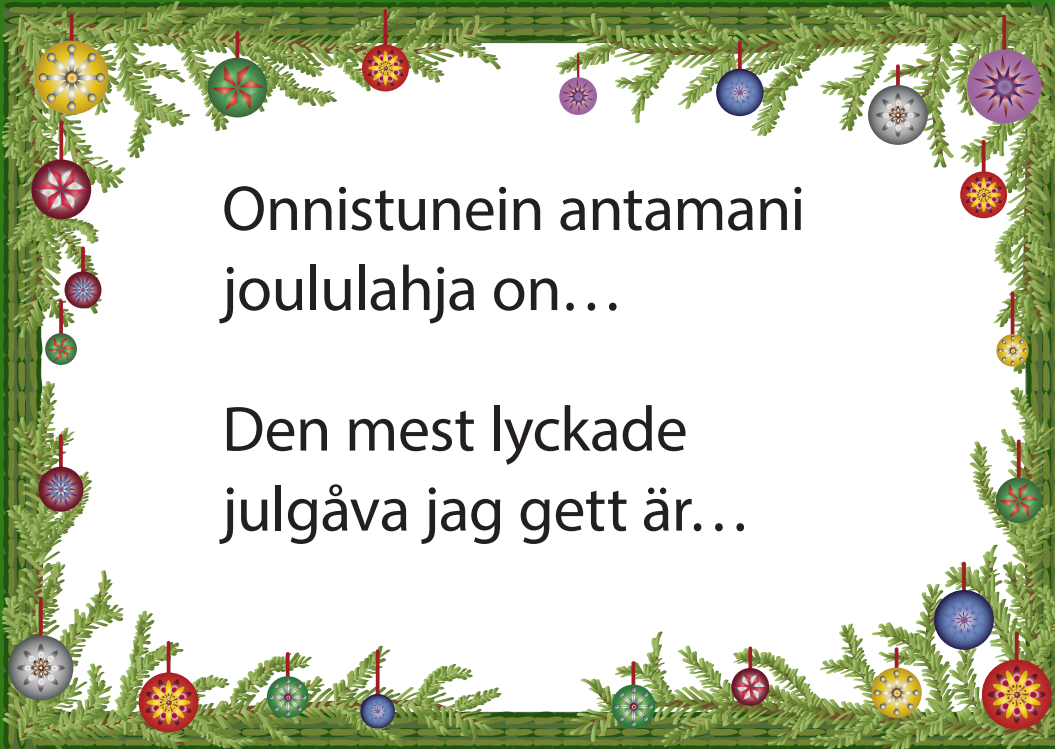
Minulle tärkeä
joulukoriste on...

Det viktigaste
julpyntet är...



Paras saamani
joululahja on...

Den bästa julklapp
jag fått är...



Onnistunein antamani
joululahja on...

Den mest lyckade
julgåva jag gett är...



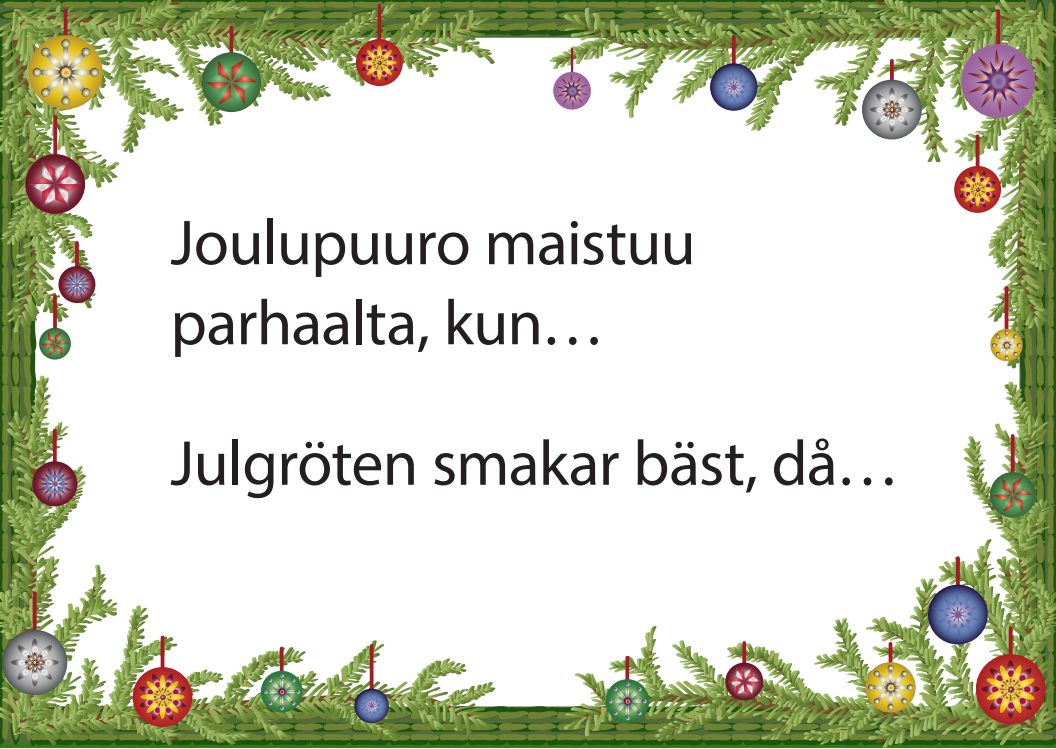
Minusta joulusiivoukseen
kuuluu...

Till julstädningen hör...



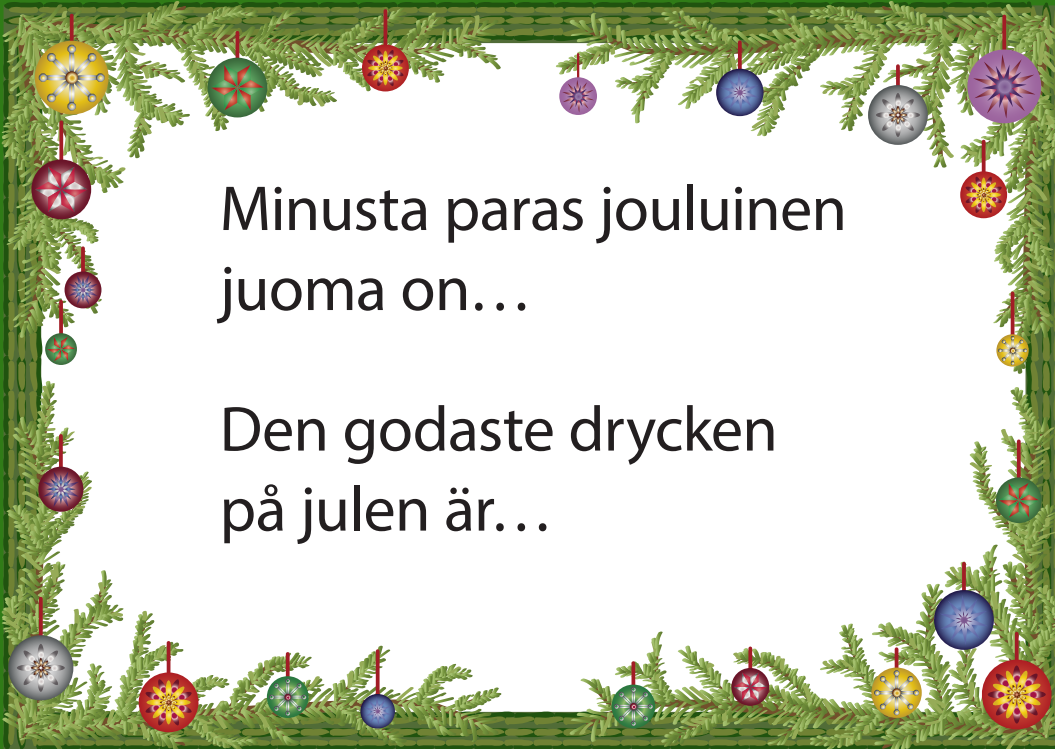
Kun olin lapsi,
haimme kuusen yleensä...

När jag var barn, hämtade vi
vanligtvis granen...



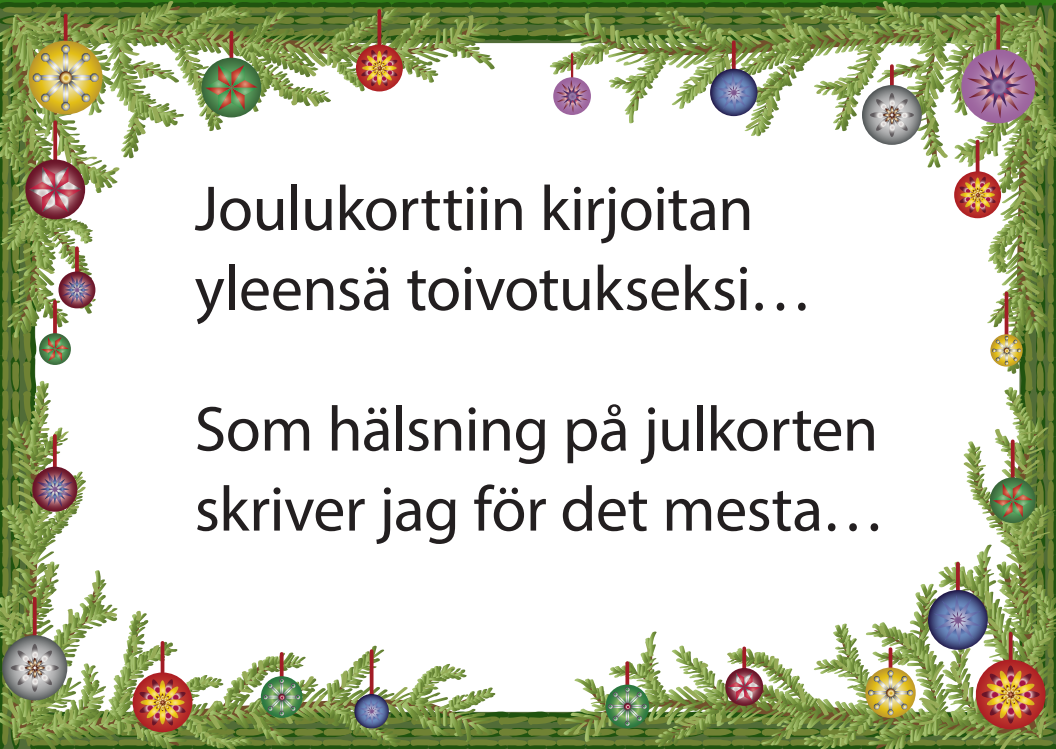
Joulupuuro maistuu
parhaalta, kun...

Julgröten smakar bäst, då...



Minusta paras jouluinen
juoma on...

Den godaste drycken
på julen är...



Joulukorttiin kirjoitan
yleensä toivotukseksi...

Som hälsning på julkorten
skriver jag för det mesta...



Minusta jouluisia
mausteita ovat...

Kryddor som hör
till julen är...



Minusta jouluaikaan
kuuluva hedelmä on...

Frukt som hör till julen är...



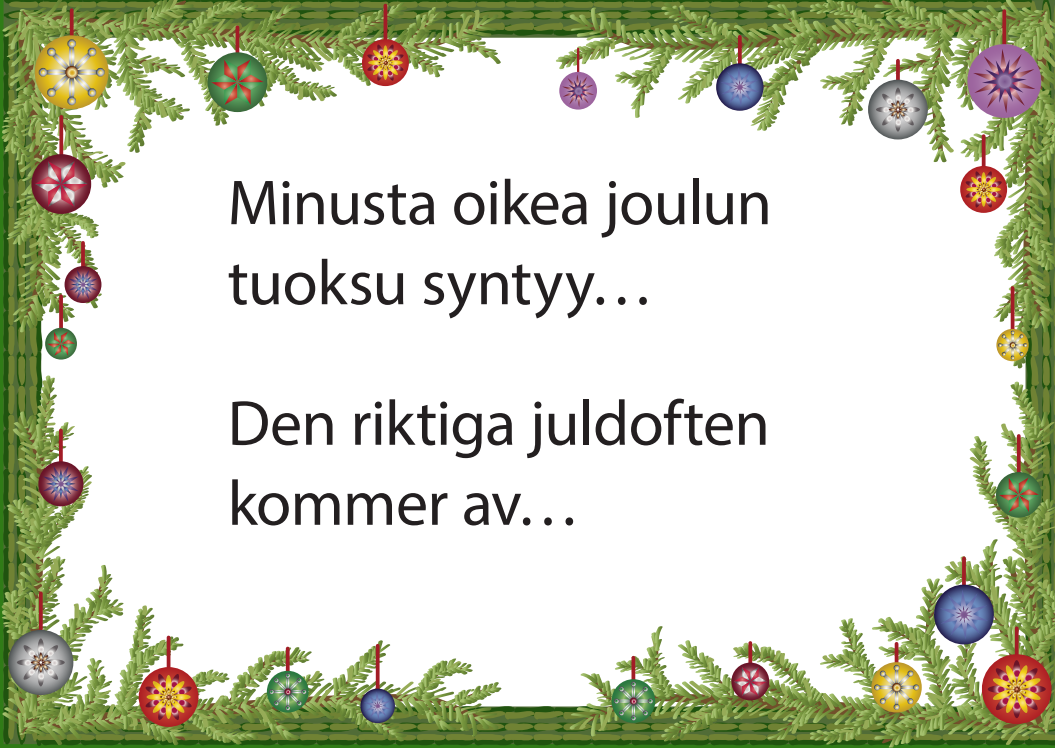
Minusta paras tapa
valmistaa kinkku on...

Det bästa sättet att
tillreda julskinkan är...



Minusta paras kotitekoinen
joulumakeinen on...

Det godaste hemlagade
julgodiset är...



Minusta oikea joulun
tuoksu syntyy...

Den riktiga juldoften
kommer av...



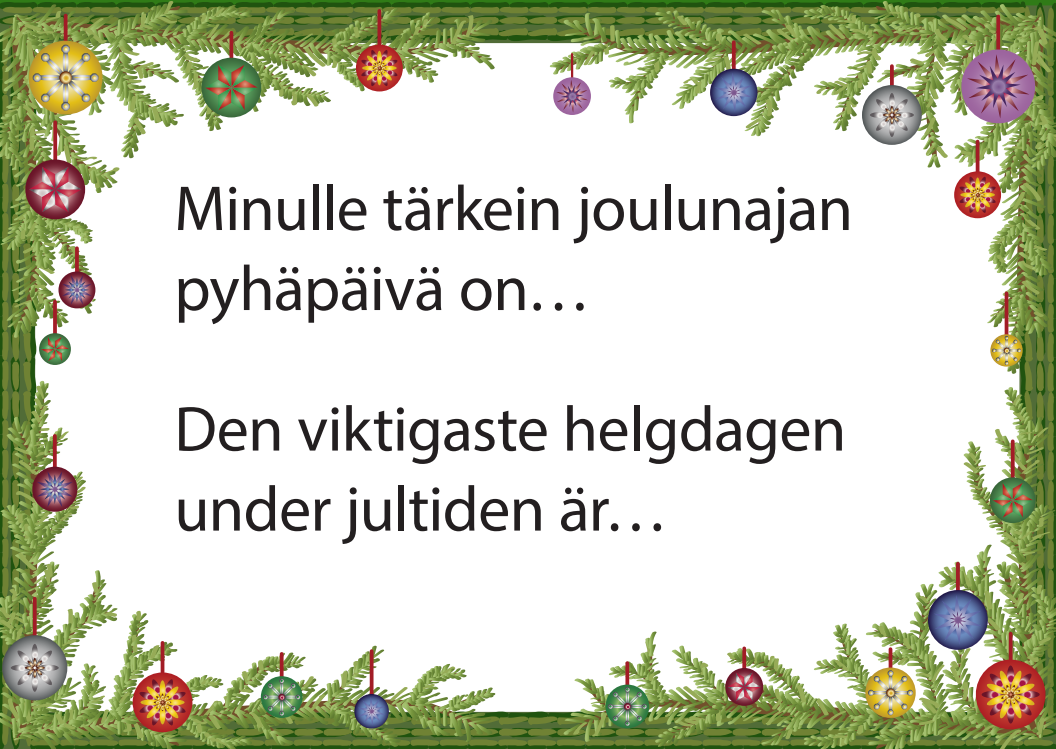
Minun joulukuuseeni
on ripustettu yleensä...

I min julgran hänger
det vanligtvis...



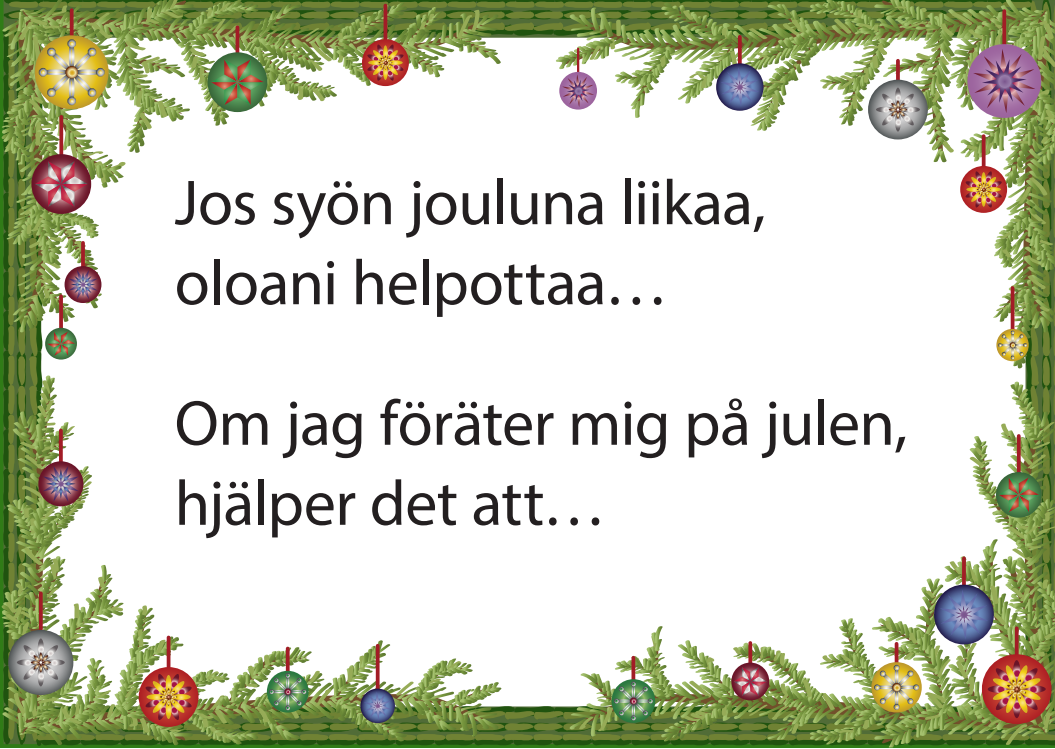
Minulle jouluku merkitsee...

För mig betyder julen...



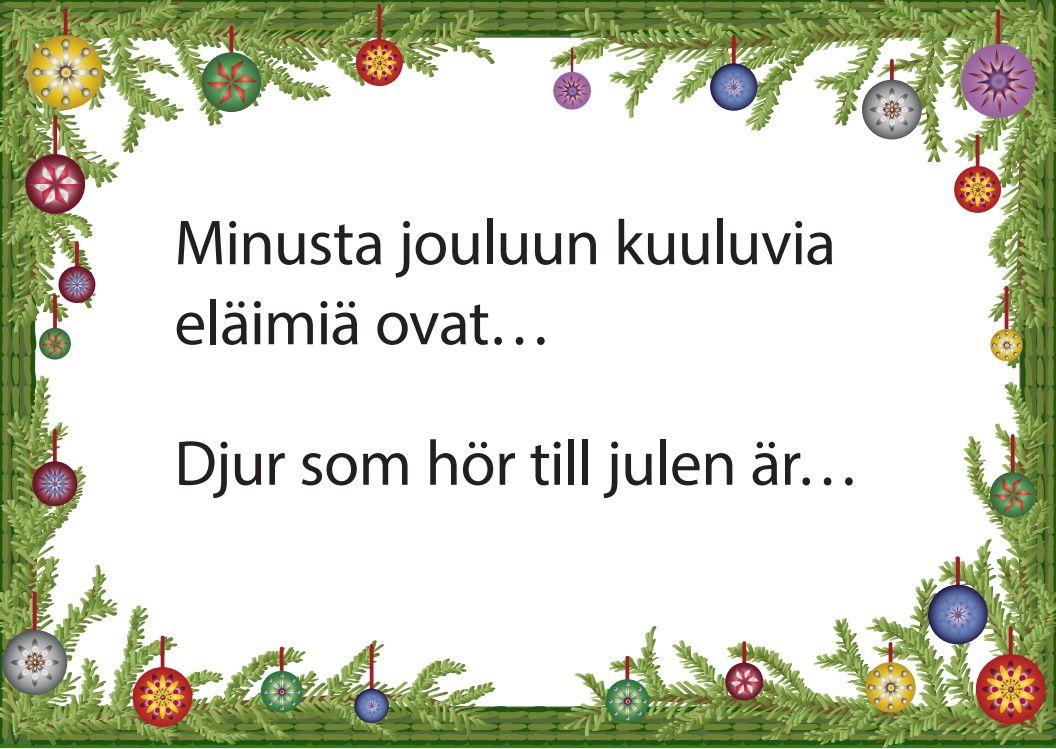
Minulle tärkein joulunajan
pyhäpäivä on...

Den viktigaste helgdagen
under jultiden är...



Jos syön jouluna liikaa,
oloani helpottaa...

Om jag föräter mig på julen,
hjälper det att...



Minusta jouluun kuuluvia
eläimiä ovat...

Djur som hör till julen är...



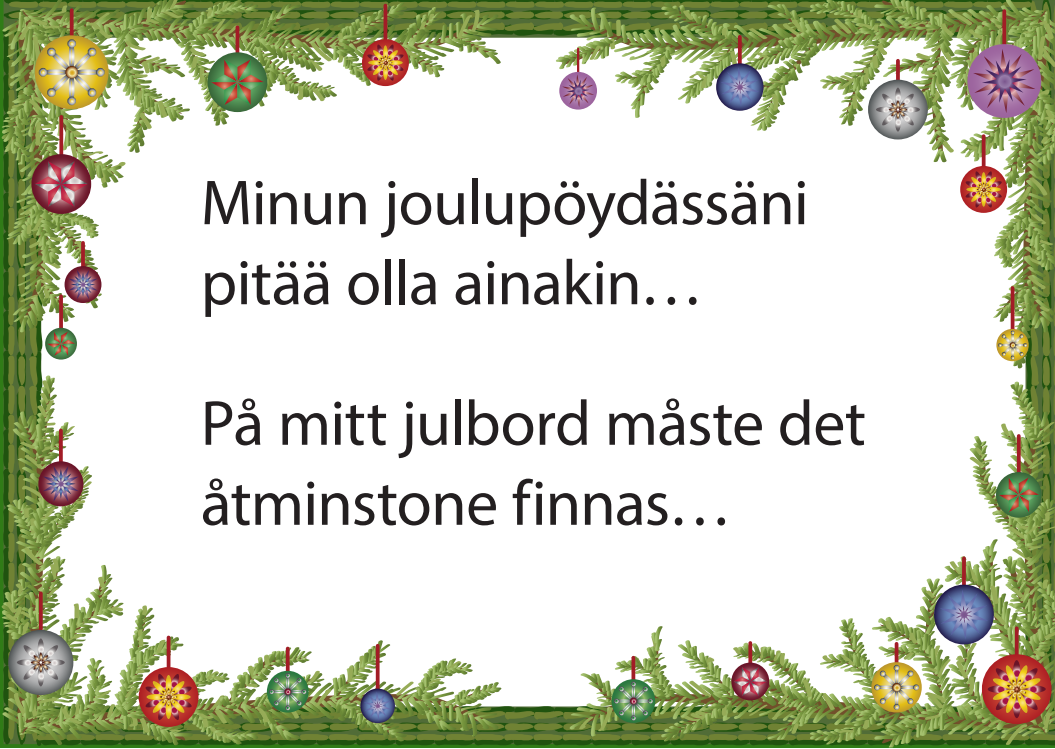
Jos kirjoittaisin kirjeen
joulupukille, toivoisin...

Om jag skulle skriva
ett brev till tomten,
skulle jag önska mig...



Jos joulukiire uhkaa,
niin minusta paras tapa
rauhottua on...

Om jag drabbas av julstress,
kopplar jag bäst av med...



Minun joulupöydässäni
pitää olla ainakin...

På mitt julbord måste det
åtminstone finnas...



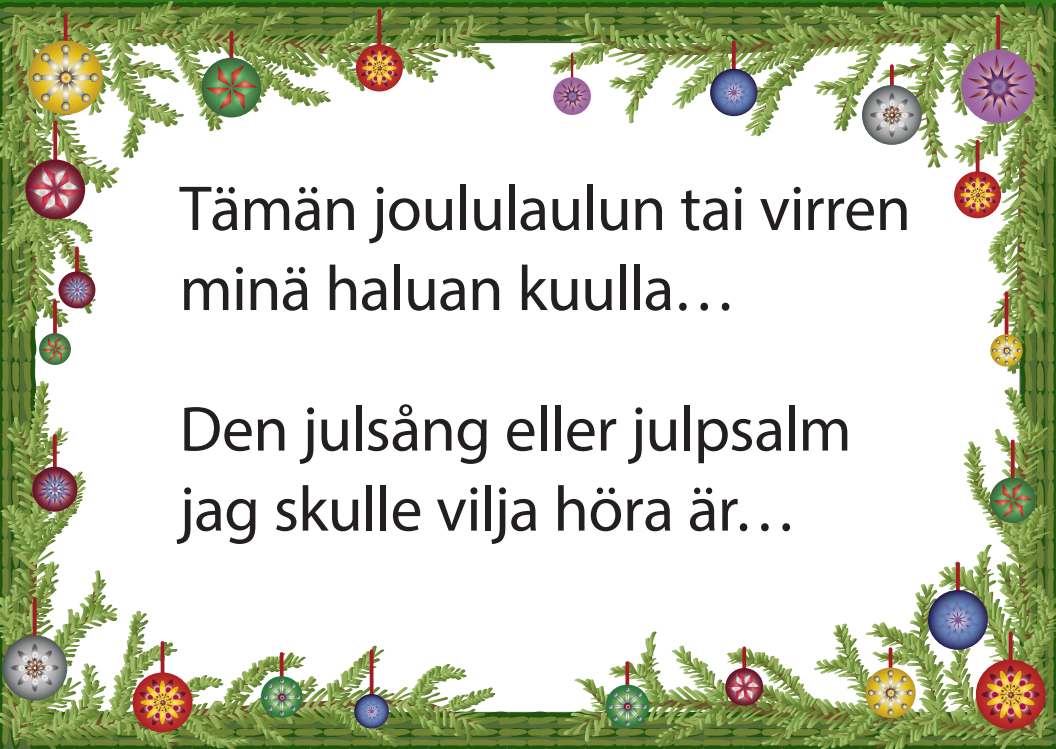
Joulusaunaperinne
merkitsee minulle...

Traditionen med julbastu
betyder för mig...



Joulukirkossa käyminen
merkitsee minulle...

Julottan betyder för mig...



Tämän joululaulun tai virren
minä haluan kuulla...

Den julsång eller julpsalm
jag skulle vilja höra är...



Lapsena minä tein
joulukoristeita, jotka...

Som barn gjorde
jag julpynt som...



Tämän piparkakkuohjeen
haluan jakaa...

Ett pepparkaksrecept jag
skulle vilja dela med mig...



Minä uskoin joulupukkiin,
kunnes...

Jag trodde på tomten tills...



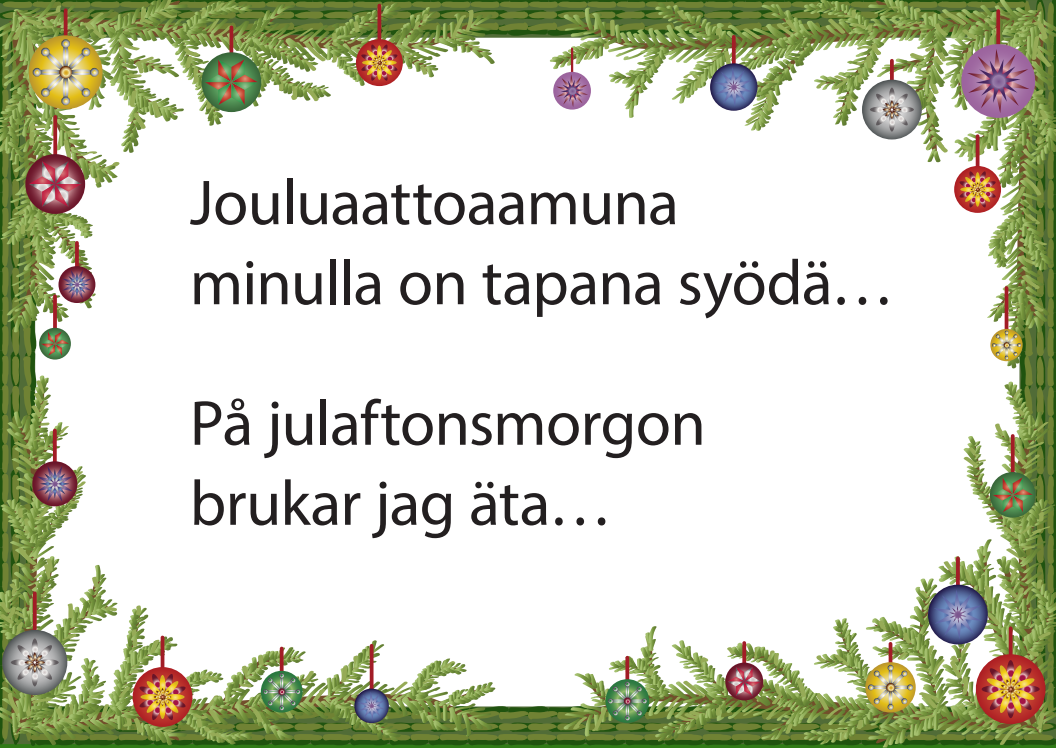
Lapsena minulle kerrottiin,
että joulutontut...

När jag var barn, berättades
det att tomtarna...



Minä pidän joulukorteista,
joiden aiheena on...

Motiv som jag tycker om
på julkort är...



Jouluaattoamuna
minulla on tapana syödä...

På julaftonsmorgon
brukar jag äta...



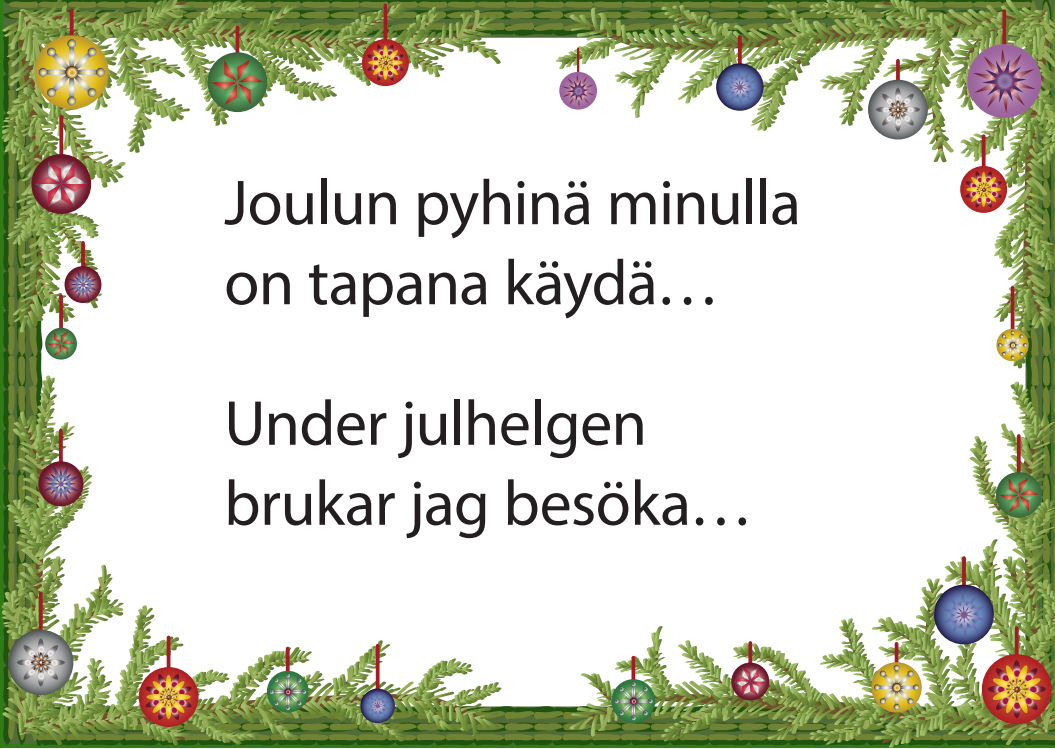
Tämä joulukalenteri on
jäänyt minun mieleeni...

En julkalender som jag
särskilt kommer ihåg är...



Jouluevankeliumi
merkitsee minulle...

Julevangeliet
betyder för mig...



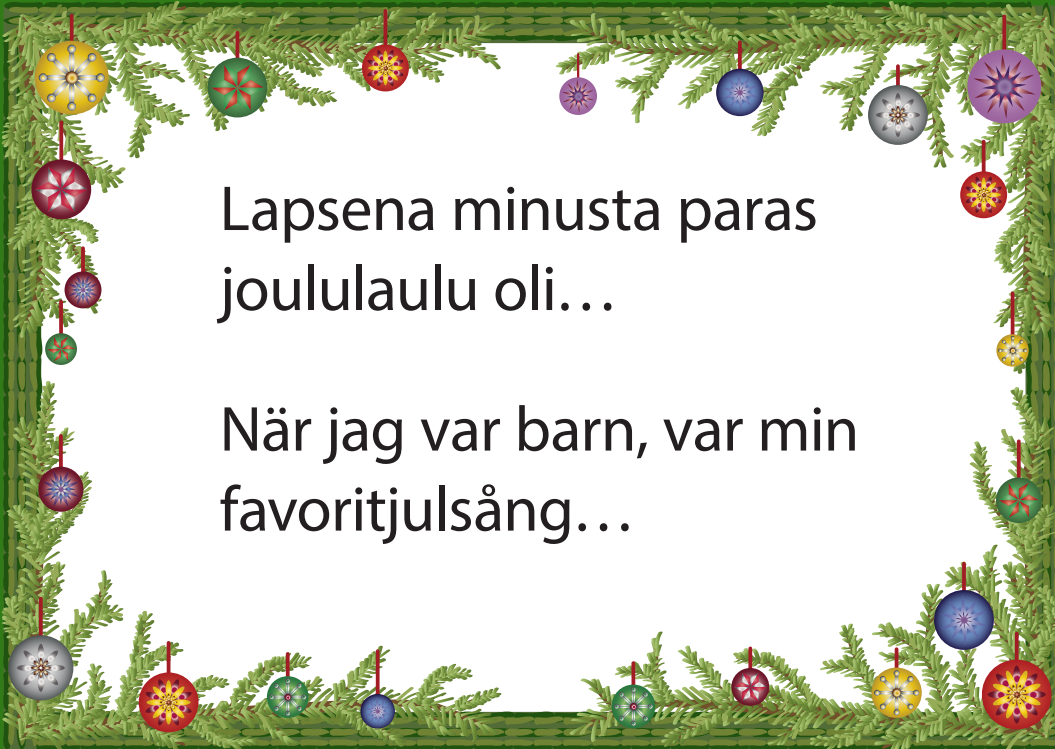
Joulun pyhinä minulla
on tapana käydä...

Under julhelgen
brukar jag besöka...



Lapsena me leikimme
aina jouluna...

Som barn lekte vi
alltid på julen...



Lapsena minusta paras
joululaulu oli...

När jag var barn, var min
favoritjulsång...



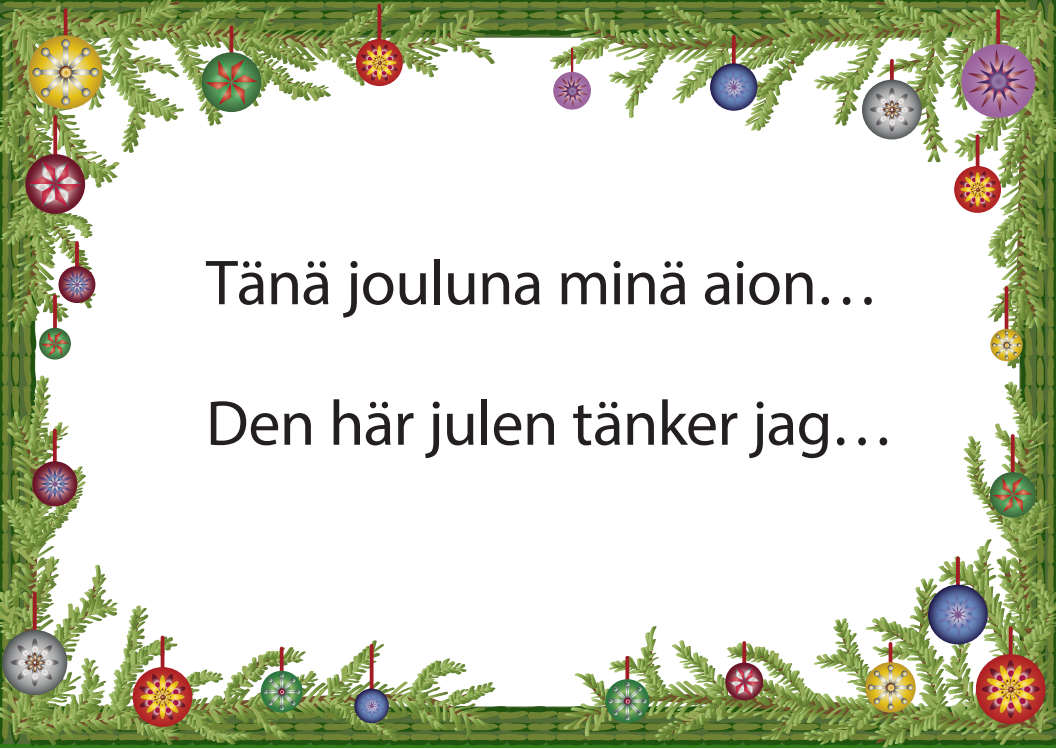
Minä muistan koulun
joulunäytelmän, jossa...

Jag minns skolans
jultablå, där...



Minusta joulun
odotukseen kuuluu...

Till väntan inför jul hör...



Tänä jouluna minä aion...

Den här julen tänker jag...



Joulurauhanjulistuksen
aikana minulla on tapana...

Då julfreden förkunnas,
brukar jag...



Minusta joulun
tunnelman luovat...

Julstämningen
skapas av...



Minulle tärkeitä
jouluaskareita ovat...

Julbestyr som är
viktiga för mig är...



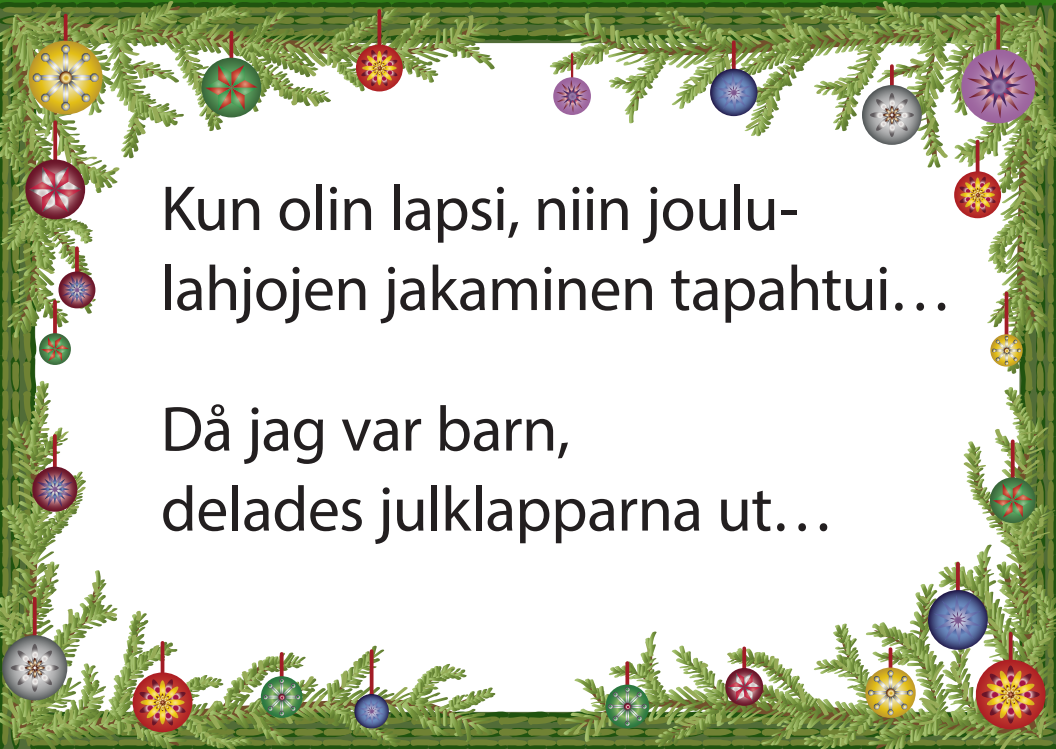
Minusta koulun
joulujuhlassa oli parasta...

Det bästa på skolans
julfester var...



Koulun joululomalla
minulla oli tapana...

På julloven från skolan
brukade jag...



Kun olin lapsi, niin joulu-
lahjojen jakaminen tapahtui...

Då jag var barn,
delades julklapparna ut...



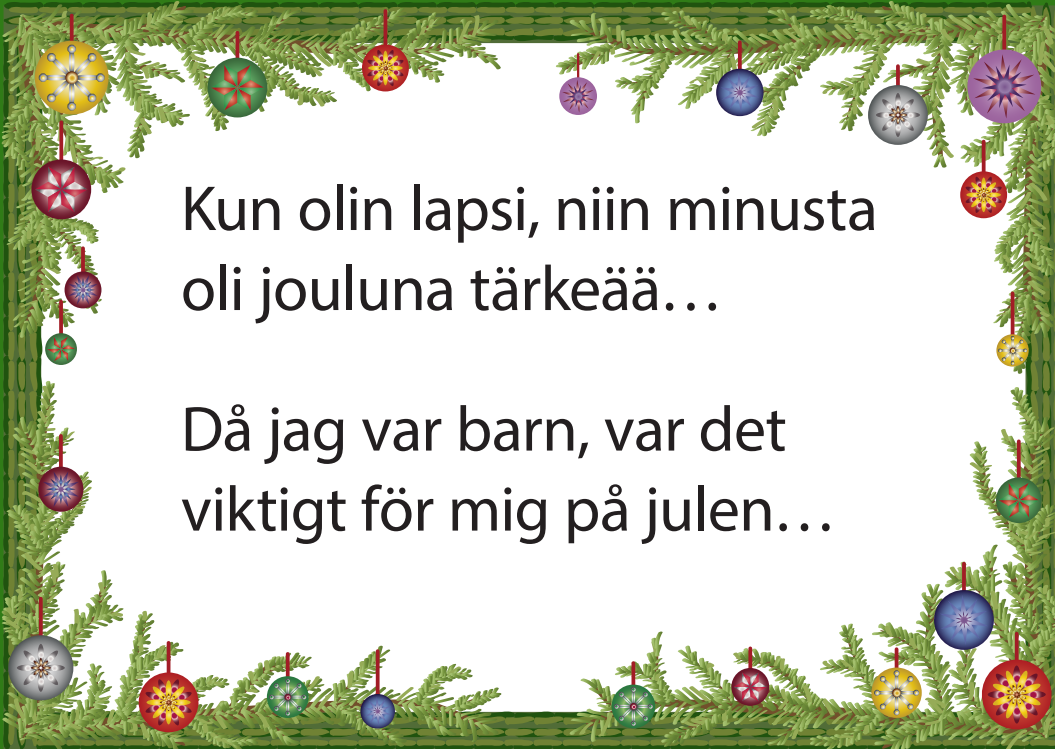
Kun minä valitsen joulu-
kuusen, niin tärkeää on...

När jag väljer julgran,
är det viktigt...



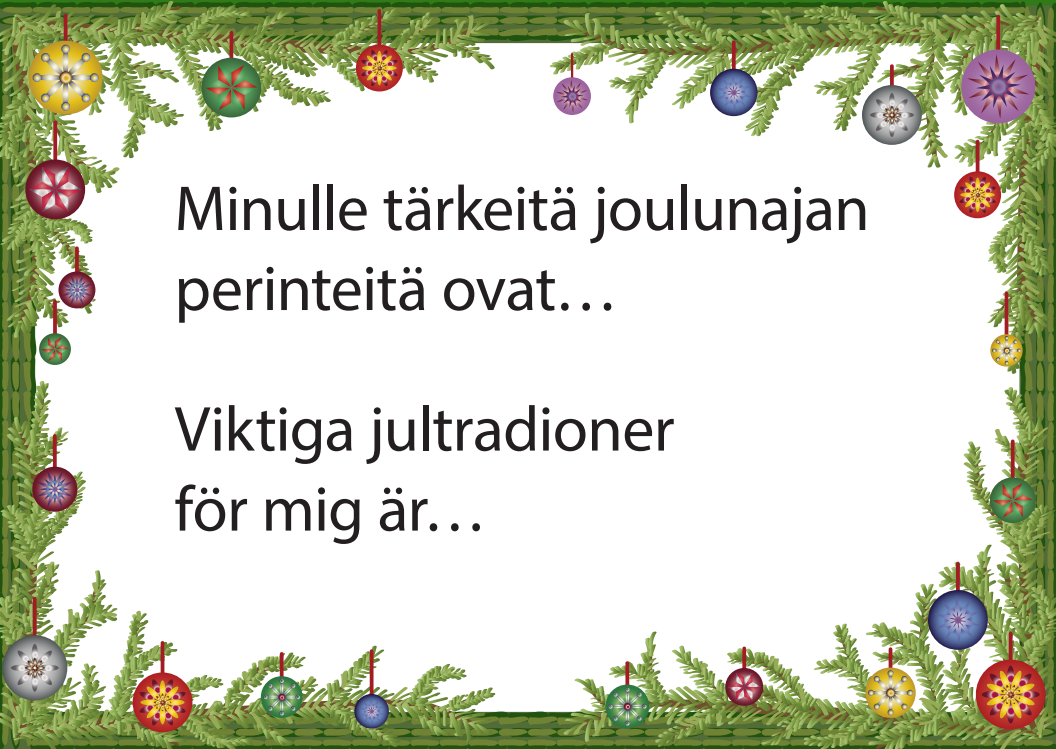
Joulun pyhinä minä
haluan tarjota vieraille...

Under julhelgen vill jag
bjuda gästerna på...



Kun olin lapsi, niin minusta
oli jouluna tärkeää...

Då jag var barn, var det
viktigt för mig på julen...



Minulle tärkeitä joulunajan
perinteitä ovat...

Viktiga jultraditioner
för mig är...



Minä muistan sen joulun,
kun...

Jag minns den julen, då...



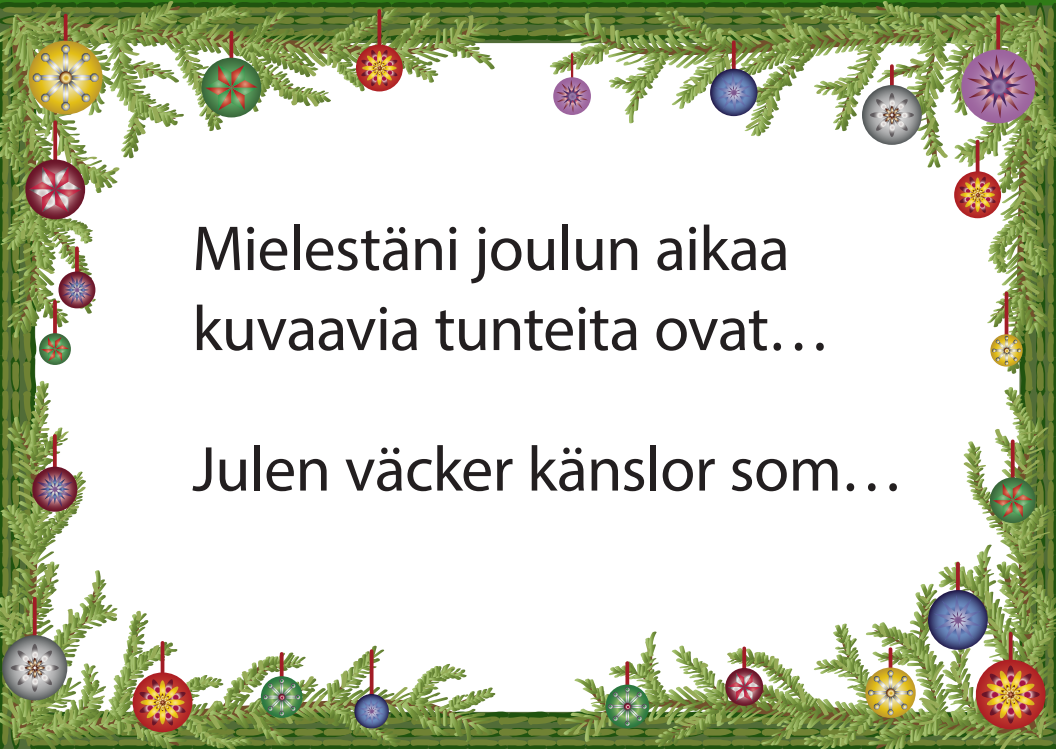
Minä muistan sen
tiernapoikaesityksen, kun...

Jag minns det
luciatåget, då...



Kun valitsen joululahjoja,
niin minulle on tärkeää...

Då jag väljer julklappar,
är det viktigt...



Mielestäni joulun aikaa
kuvaavia tunteita ovat...

Julen väcker känslor som...



Minulle joululahjojen
antaminen merkitsee...

Att få ge julklappar
betyder för mig...



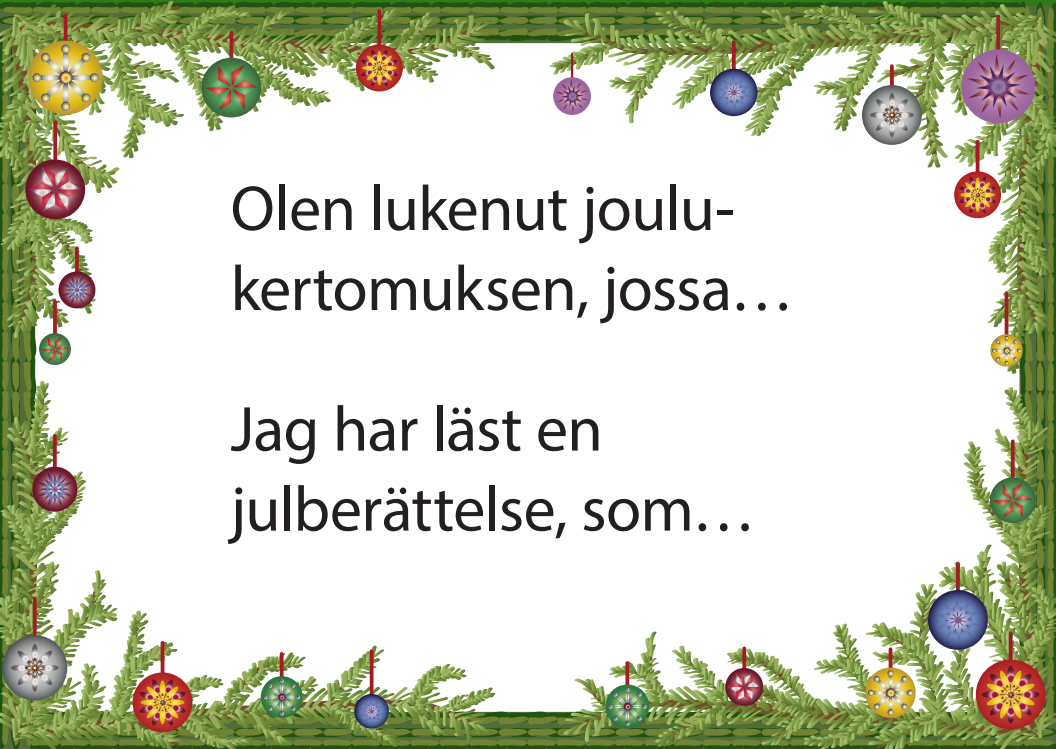
Tämän joululaulun
sanomaa minä arvostan...

En julsång med
fint budskap är...



Minä muistan sen joulu-
runon, jossa sanotaan...

Jag minns en juldikt,
där det sägs att...



Olen lukenut joulu-
kertomuksen, jossa...

Jag har läst en
julberättelse, som...



Joulukortin sanomassa
minulle on tärkeää...

Det viktiga i julkortens
budskap är...



Minulla on unelma,
että jouluna voisin...

Jag drömmer om
att på julen kunna...

